

「市電路線図カード版」作成仕様書

この仕様書は、「市電路線図カード版」の作成に関する仕様書である。

1 品名

市電路線図カード版

2 作成枚数

30,000 枚

※ 内訳：日本語・英語表記 25,000 枚

中国語・韓国語表記 5,000 枚

3 デザイン

以下に示す掲載内容を基に、当公社ホームページ内における路面電車情報へのアクセスを促すカード型の配布物を作成する。

【掲載内容】

(1) 当公社ホームページ（路面電車情報）のご案内（QRコード付）

(2) 電車の運行等に関する問い合わせ先のご案内

(3) お得な乗車券のご案内（QRコード付）

(4) その他必要と思われる情報

※ 詳細については当公社と打ち合わせのうえ決定する

※ 必要に応じて、令和2年度作成「市電路線図」データ提供をすることは可能

4 規格

(1) サイズ：名刺サイズ（91 mm×55 mm程度）

(2) 紙質等：マット紙 135kg

(3) 印刷：両面4色刷

5 翻訳について

(1) 日本語・英語表記版については、日本語の校正が終わり次第、専門の翻訳者が英語に翻訳し、目標言語を母語とする翻訳者によるネイティブチェックを必ず行うこと。

(2) 中国語・韓国語表記版については、日本語・英語表記の路線図の校正が終わり次第、校正後のものを専門の翻訳者が中国語・韓国語に翻訳し、目標言語を母語とする翻訳者によるネイティブチェックを必ず行うこと。

（日本語表記箇所をそれぞれ中国語・韓国語にすること）

(3) 英語・中国語・韓国語の翻訳にあたっては、札幌市が作成した外国語表記ガイドラインに沿って翻訳すること。

※ 当会社では日本語のみ校正し、翻訳部分（英語・中国語・韓国語）の校正はいたしません。

6 納品期日

令和3年7月30日（金）

7 納品場所及び納品枚数

別紙のとおり

※ 納品するものは、100枚を1包として梱包すること。

（100枚以下の端数についてはそれぞれ1包ずつ梱包し、梱包枚数を記載すること。）

※ なお、当社が指定する配布先については、当社が用意する配布依頼書1枚とともに梱包し納品すること。

8 校正

デザイン校正、文字校正、色校正あり

※ 校正の提出から戻しまでは、10営業日以上の余裕をもったスケジュールを確保すること

9 成果品

(1) 「市電路線図カード版」30,000枚

（日本語・英語表記25,000枚、中国語・韓国語表記5,000枚）

(2) PDFデータ

(3) イラストレーターデータ（aiデータCS5以下）

※ データについては、納品期日までにDVD-Rにして納品すること。

10 著作権

(1) 著作権の一切が一般財団法人札幌市交通事業振興公社に帰属する。デザインについても、増刷及び他の媒体にも使用する可能性を考慮に入れ、2次、3次使用に關しても、著作権が一般財団法人札幌市交通事業振興公社に帰属するものとする。

(2) 当該業務における成果品について、著作者人格権（公表権・名表示権・同一性保持権）を行使しないこと。

11 その他

詳細は、一般財団法人札幌市交通事業振興公社の指示による。また、この仕様書に定めがない事項及び不明な点等が発生した場合は、双方協議を行い対応すること。

12 連絡先

一般財団法人 札幌市交通事業振興公社 総務企画部経営企画課事業企画係
電話番号：011-251-0822 担当：西田

表1〈納品場所へ直接納品する分〉配布先一覧

No	納品場所	住 所	郵便番号	電話番号	納品枚数				
					日/英	中/韓			
1	電車事業所	(中)南21条西16丁目	064-0921	551-3944	5,000	500			
2	さっぽろ駅	(中)北4条西2丁目 東豊線さっぽろ駅事務室(21番出入口)	060-0004	241-9332	1,000	100			
3	乗 継 指 定 駅	西11丁目駅	(中)大通西11丁目 地下鉄駅構内	060-0042	616-8229	300	50		
4		西18丁目駅	(中)大通西18丁目 地下鉄駅構内	060-0042		300	50		
5		すすきの駅	(中)南4条西4丁目 地下鉄駅構内	064-0804		300	50		
6		中島公園駅	(中)南9条西4丁目 地下鉄駅構内	064-0809		300	50		
7		幌平橋駅	(中)南15条西4丁目 地下鉄駅構内	064-0915		300	50		
8		大通駅	(中)大通西2丁目 東豊線大通駅事務室(地下2階)	060-0042		251-1350	1,000	100	
9		豊水すすきの駅	(中)南6条西2丁目	064-0806		513-5228	300	50	
10		案 内 所	北海道さっぽろ観光案内所	(北)北6条西4丁目 JR札幌駅西コンコース北口		060-0806	213-5088	500	100
11			観光文化情報ステーション	(中)大通西3丁目 地下鉄南北線大通駅北改札口横		060-0042	211-2261	200	50
12	札幌商工会議所 観光課		(中)北1条西2丁目北海道経済センター2F	060-8610	231-1369	200	50		
13	市 電 沿 線 施 設	大通公園管理事務所	(中)西7丁目	060-0042	251-0438	100	0		
14		札幌市水道記念館	(中)伏見4丁目	064-0942	561-8928	100	0		
15		もいわ山ロープウェイ	(中)伏見5丁目3-7	064-0942	561-8177	1,000	100		
16		中央図書館	(中)南22条西13丁目	064-0922	512-7330	100	0		
17		北海道立文学館	(中)中島公園1番4号	064-0931	511-7655	100	0		
18		山鼻屯田記念会館	(中)南14条西9丁目2F	064-0914	512-5020	100	0		
19		札幌コンサートホールKitara	(中)中島公園1-15	064-0931	520-2000	100	0		
20		八窓庵	(中)中島公園 日本庭園内	064-0931	531-0029	100	0		
21		中 央 区	地域振興課	(中)南3条西11丁目 中央区役所分庁舎6階	060-0063	231-2400	100	0	
22	豊水まちづくりセンター		(中)南8条西2丁目5	064-0808	521-0204	50	0		
23	西創成まちづくりセンター		(中)南5条西7丁目3	064-0805	521-2384	50	0		
24	曙まちづくりセンター		(中)南11条西10丁目1-6	064-0811	511-0116	50	0		
25	山鼻まちづくりセンター		(中)南23条西10丁目1-13	064-0923	511-6371	50	0		
26	幌西まちづくりセンター		(中)南11条西14丁目1-20	064-0811	561-3256	50	0		
27	大通・西まちづくりセンター		(中)南2条西15丁目291-98	060-0062	280-7033	50	0		
28	札幌市	札幌市経済観光局観光・MICE推進部 観光・MICE推進課	(中)北1条西2丁目札幌市役所本庁舎15階	060-8611	211-2376	500	500		
計					12,300	1,800			

表2〈総務企画部事務所へ納品する分〉配布先一覧

	納品場所	住 所	郵便番号	電話番号	納品枚数		
					日/英	中/韓	
29	ホ テ ル	ホテルリソルトトリニティ札幌	(中)大通5丁目3	060-0042	241-9269	500	50
30		東横INN札幌すすきの交差点	(中)南4条西3丁目4-1	064-0804	207-1045	100	50
31		ロイトン札幌	(中)北1条西11丁目	060-0001	271-2711	100	50
32		北海道教育会館ホテルユニオン	(中)南3条西12丁目	060-0063	561-6161	100	50
33		ホテルルートイン札幌北4条	(中)北4条西13丁目1-53	060-0004	204-7122	100	50
34		ホテルハミルトン札幌	(中)南1条西15丁目1-238	060-0061	632-0080	100	50
35		プレミアホテル中島公園札幌	(中)南10条西6丁目1-21	064-8561	561-1000	100	50
36		札幌パークホテル	(中)南10条西3丁目	064-8589	511-3131	500	50
37		ホテルマイステイズプレミア札幌パーク	(中)南9条西2丁目2-10	064-0809	512-3456	500	50
38		ベッセルイン 札幌中島公園	(中)南9条西4丁目1-2	064-0809	513-0700	100	50
39		クインテッサホテル札幌	(中)南8条西5丁目	064-0808	512-8500	100	50
40		札幌エクセルホテル東急	(中)南8条西5丁目420	064-0808	533-0109	100	50
41		札幌東急REIホテル	(中)南4条西5丁目1	064-8509	531-0109	100	50
42		ダイワロイネットホテル札幌すすきの	(中)南4条西1丁目2-1	064-0804	530-0755	100	50
43		ANAクラウンプラザホテル札幌	(中)北3条西1丁目2-9	060-0003	221-4411	100	50
44		ANAホリディ・イン札幌すすきの	(中)南5条西3丁目7	064-0805	512-5533	100	50
45		メルキュールホテル札幌	(中)南4条西2丁目2-4	064-0804	513-1100	100	50
46		札幌ビューホテル大通公園	(中)大通西8丁目	060-0042	261-0111	500	50
47		札幌グランドホテル	(中)北1条西4丁目	060-0001	261-3311	100	50
48		アパホテル札幌すすきの駅前店	(中)南4条西2丁目2-5	064-0804	511-4111	100	50
49		札幌プリンスホテル	(中)南2条西11丁目	060-8615	241-1111	100	50
50		天然温泉ホテルリブマックスPREMIUM大通公園	(中)南2条西9丁目	060-0062	219-4400	100	50
51		ホテルウィングインターナショナル札幌すすきの	(中)南2条西9丁目	064-0806	533-2100	100	50
52		ザノット札幌	(中)南3条西3丁目16-2	060-0063	200-5545	100	50
53		ONSEN RYOKAN 由縁 札幌	(中)北1条西7丁目6	060-0001	271-1126	100	50
54		フィアホテル札幌大通	(中)南1条西6丁目8-1	060-0061	200-6720	100	50
55		ソラリア西鉄ホテル札幌	(中)北4条西5丁目1-2	060-0004	208-5555	100	50
56		プレミアホテル-CABIN-札幌	(中)南5条西7丁目	064-0805	213-1301	100	50
57		ホテルクラスステイ札幌	(中)南8条西2丁目5-90	064-0808	596-8255	100	50
58		レンブラントスタイル札幌	(中)南7条西5丁目	064-0807	522-5746	100	50
59		レッド・プラネット札幌すすきの中央	(中)南6条西5丁目12-1	064-0806	777-1600	100	50
60		センチュリオンホテル札幌	(中)南6条西3丁目1-11	064-0806	512-6611	100	50
61		Tマークシティホテル札幌大通	(中)南2条西7丁目	060-0062	219-3300	100	50
62		ホテルWBFフォースティ札幌	(中)南3条西2丁目17-17	060-0063	211-0412	100	50
計					5,000	1,700	

63	財 団	総務企画部事務所	搬入	7,100	1,250	
64		大通定期券発売所	持参	200	100	
65		営業部	庁内メール	50	20	
66		駅管理部	庁内メール	100	20	
67	交 通 局	総務課庶務係	庁内メール	50	20	
68		業務課旅客係	庁内メール	50	20	
69		運輸課運輸統括係	庁内メール	50	20	
70	その他	三越札幌店	持参	100	50	
計					7,700	1,500

表1、2の合計枚数 25,000 5,000

※日/英、中/韓を分けて梱包すること
(梱包方法が空欄の所は、「日/英」「中/韓」のそれぞれの枚数を1包にして梱包すること)